

TEATRO PATALÒ

# INVENTING LIFE INVENTARE LA VITA

A FILM-DOCUMENTARY / FILM-DOCUMENTARIO

**WITH / CON**

Isadora Angelini Agata Serrani Edoardo Serrani Luca Serrani

**WRITTEN AND DIRECTED BY / SCRITTO E DIRETTO DA**

Luca Serrani Isadora Angelini

**PHOTOGRAPHY & CAMERA OPERATOR / FOTOGRAFIA E OPERATORE**

Dorin Mihai

**EDITING / MONTAGGIO** Dorin Mihai Luca Serrani

**ORIGINAL SCORE / MUSICHE ORIGINALI**

Luca Fusconi Daniele Angelini Donatello Angelini Luca Serrani

**POST PRODUCTION & MIXING / POST-PRODUZIONE E MIXAGGIO**

Andrea Felli, Farmhouse Studio

**TECHNICIAN / TECNICO** Simone Griffi

**GRAPHIC ARTS / GRAFICA** Caterina Sartini

**PRODUCTION / PRODUZIONE** Teatro Patalò

with the support of / con il contributo di Regione Emilia-Romagna

**A PROJECT PRODUCED within / PROGETTO REALIZZATO** nell'ambito di Marche Palcoscenico Aperto.

I mestieri dello spettacolo non si fermano with the support of / con il supporto di Regione Marche / Assessorato alla Cultura e AMAT

The film is based upon the play **Tell Tale** / Il film è tratto dallo spettacolo teatrale **Tell Tale**

an **ARTISTIC RESIDENCY PROJECT / un PROGETTO DI RESIDENZA** condiviso da L'arboreto – Teatro Dimora | La Corte Ospitale :: Centro di Residenza Emilia-Romagna e Teatro Petrella

**ARTISTIC RESIDENCIES / RESIDENZE ARTISTICHE**

Fuor di Teatro; Drama Teatro; Teatro Il Lavatoio in collaborazione con Santarcangelo dei Teatri; Teatro degli Atti con il sostegno del Comune di Rimini; Spazio Nobelperlapace, L'Aquila col sostegno di Arti e Spettacolo all'interno del Progetto "Contaminazioni" – Artisti nei territori della Regione Abruzzo



## **TEATRO PATALÒ**

### **INVENTING LIFE / INVENTARE LA VITA**

*"Play is children's art  
Art is grown-ups' play  
Happiness doesn't come from dreaming  
But from inventing life in the poetic dimension"*

*"Il gioco è l'arte dei bambini,  
l'arte è il gioco degli adulti.  
La felicità non nasce dal sogno,  
ma dalla possibilità di inventare la vita  
nella dimensione poetica"*

*Maria Lai*



## TEATRO PATALÒ

### INVENTING LIFE / INVENTARE LA VITA

*Inventing life is a doc-film about Tell Tale, a theatre piece that engages on stage the authors and their two children. A piece of life on stage, that should have opened in California and Oregon in April 2020, remaining on the verge of our common uncertain future. An engaging, poetic work about the unfinished: a search to elevate the present to a mutual encounter between distant human beings.*

*The documentary has been filmed in theaters, locations in wild nature and in abandoned spaces: a theater company working in the absence of live performing. A proof of necessity. A dialogue with nature and with a theatre crowded by absents.*

Il film-documentario è stato girato in teatro, in spazi naturali e in luoghi abbandonati. Una compagnia di teatro che lavora in assenza di pubblico dal vivo. Una prova di necessità. Un dialogo con la natura e con un teatro affollato di assenti.

Inventare la vita è il titolo del film-documentario su Tell Tale, un lavoro teatrale nato in seguito ad un invito per un tour negli USA, che vede gli autori in scena insieme ai loro figli. Un pezzo di vita sulla scena, rimasto sull'orlo del futuro a un mese dal debutto, previsto in Oregon e California in aprile 2020.

Proprio attraverso l'incompiutezza l'arte può in qualche modo elevare il presente: sollevandolo dalla necessità della conclusione.





**TEATRO PATALÒ**  
**INVENTING LIFE / INVENTARE LA VITA**

## **TEATRO PATALÒ**

### **INVENTING LIFE / INVENTARE LA VITA**

#### **PRESS REVIEW/ RASSEGNA STAMPA**

*"I will therefore discuss a series of works - intense and skillful works - that are able to whisper words to our time, despite the digital confinement they were created for. Three lights in the dark, three absorbed whispers, three lights in pain, three questions in between the "no more" and the "not yet".*

*Inventing life is a film born from a lack and an absence. What should have been a work created for a tour in the US, becomes another project: it becomes cinema and is shot in an empty theatre, deserted by the audience. A missed future in the absence of companions at sunset. Shadows are speaking, those cast on the wall, and those evoked by words in a captivating black and white thrown in the past. A past inevitably spent.*

*A Midsummer Night's Dream whose spirits are shadows to the nth degree, vanishing silhouettes, endangered species, mirages of a culture that can no longer be. A culture that we long for more than we miss. Nonetheless these ghosts try to invent a life, try to search for nature and sun in open spaces, away from the feeble stage lights."*



Vorrei quindi parlare di una serie di opere, lavori intensi e sapienti, capaci di sussurrare parole al nostro tempo, nonostante il confinamento digitale per cui non sono nate. Tre lanterne nel buio, tre mormorii raccolti, nel dolore lievi, tre domande tra il "non più" e il "non ancora". (…)

"Inventare la vita" è pellicola che nasce da una mancanza e un'assenza. Quello che avrebbe dovuto essere un lavoro per una tournée negli Stati Uniti, diventa un'altra progettualità, diventa cinema e si gira in un teatro vuoto, abbandonato dallo sguardo dello spettatore. Un futuro mancato nell'assenza di compagni al tramonto. Sono le ombre a parlare, quelle proiettate sul muro, quelle evocate dalle parole, in un bianco e nero d'effetto che ci scaglia in un passato ormai inevitabilmente trascorso. Un Sogno di una notte di mezz'estate, i cui spiriti sono ombre all'ennesima potenza, sagome evanescenti, specie in via d'estinzione, miraggi di una cultura che non può essere più e di cui si sente più nostalgia che vera e propria mancanza. Eppure questi spettri provano a inventare una vita, a cercare la natura e il sole negli spazi aperti, lontani dalle spente e fioche luci del teatro".

**Enrico Pastore, "Nessun amico al tramonto: Cuenca/Lauro, Teatro Patalò, Paola Bianchi", Il Pickwick.it e [enricopastore.com \[click\]](http://enricopastore.com)**

## TEATRO PATALÒ

### INVENTING LIFE / INVENTARE LA VITA

*"In the period of time in which the whole world is suspended, Teatro Patalò created Inventing life, a film based on the piece Tell Tale, giving life to a dialogue with nature and with the empty stalls of a theatre filled by an absent audience. The authors - Luca Serrani and Isadora Angelini - on stage with their own children, described the work as a "proof of necessity". Shot in theaters, in abandoned places, and in outdoor locations, where - without a live audience - it is nature that attends to this canticle of the present time. A canticle that reminds us of the beauty and the fragility of the world.*

*The film is a touching consequence of the suspension of Tell Tale, that on March 2020 should have been presented to the American audience thanks to a tour in Oregon and California".*

Nel periodo in cui il mondo è sospeso, la compagnia romagnola-marchigiana Teatro Patalò ha realizzato Inventare la vita, docufilm basato sullo spettacolo "Tell Tale", che ha dato vita ad un dialogo con la Natura e con una platea affollata di assenti. Gli autori, Luca Serrani e Isadora Angelini, in scena insieme ai loro figli, l'hanno definita "una prova di necessità", girata in teatro, in luoghi abbandonati, in spazi all'aperto in cui, in mancanza di pubblico dal vivo, è la natura ad assistere a questo cantico del presente in cui si ricorda la bellezza e la fragilità del mondo.

Il film è un'emozionante conseguenza della sospensione di "Tell Tale", che nel marzo dello scorso anno avrebbe dovuto essere proposto agli spettatori statunitensi con un tour in Oregon e California. Sarà invece "Inventare la vita" ad arrivare al pubblico americano, grazie all'Oregon Fringe Festival di Ashland, che lo trasmetterà in doppia replica il 1 maggio.

**Anna Sbarrai, Inventare la vita: Teatro Patalò e il dialogo con la natura nel tempo sospeso, Emilia-Romagna Cultura Cinema, 14 Aprile 2021 [click]**

*"The stunning beauty of Inventing life (Tell Tale) by Luca Serrani and Isadora Angelini"*

La folgorante bellezza di "Inventare la vita" (Tell Tale) di Luca Serrani e Isadora Angelini

**Attilio Scarpellini, national theatre critic, writer, national radio speaker, from his personal blog; critico teatrale, scrittore, speaker radiofonico, dal suo blog personale [click]**



## TEATRO PATALÒ

### INVENTING LIFE / INVENTARE LA VITA

*(Invited as relators to a national conference on the state of the arts) "it is Angelini's precise narration, that touches us upon going back to the enormous difficulties of the past two years, but also sharing with us the remarkable film project, conceived by the little/big dream of several performances in the US that were at the horizon right before the pandemic explosion. In the end, to nourish the wait and the eyes of the audience, they produced a film during the lockdown, inspired by the same plot of the piece. Usually, the piece comes first and the film later. And this should have been the order for them too. But the pandemic fate wanted differently. And so they have a black and white, poetic film, created during the solitude of the lockdown; it starts from the same texts, some of which relocated in dialogue with nature. (...) Inventing life amazes us for its intensity, for the cleanliness of cinematography, thanks to the collaboration with their longstanding partner Dorin Mihai".*

Serrani ascolta silenzioso e interviene di tanto in tanto, aggiungendo piccole cose alla precisa narrazione della Angelini, che ci commuove tornando sulle grandi difficoltà dell'ultimo biennio, ma anche condividendo con noi presenti il notevole progetto cinematografico, stimolato dal piccolo/grande sogno di una serie di date negli Stati Uniti che si erano profilate all'orizzonte poco prima dell'esplodere della pandemia; alla fine per nutrire l'attesa della partenza e gli occhi dei loro interlocutori d'oltreoceano, hanno realizzato un film durante il lock down, ispirato allo stesso soggetto dello spettacolo. Di solito arriva prima lo spettacolo e dopo il film. E anche qui doveva essere così.

Ma la sorte pandemica ha voluto diversamente. E così hanno un film, in bianco e nero, poetico, e realizzato durante la solitudine del lockdown; che affronta la stessa materia testuale, ma realizzato in spazi aperti, in dialogo con la natura. Vediamo diversi minuti di Inventare la vita. Ci stupisce per intensità, per il nitore della fotografia, grazie alla collaborazione con un partner storico, Dorin Mihai.

**Renzo Francabandera "Riusciranno i nostri eroi. Lo stato dell'arte di CReSCo fa tappa a Spazio Matta", Pane Acqua Culture, 30 Ottobre 2021 [click]**



## **TEATRO PATALÒ**

### **INVENTING LIFE / INVENTARE LA VITA**

*"Inventing life. A title that deals with our extremely difficult times that of the film by Teatro Patalò, part of the online festival MPA.*

*The authors are presenting a work based on a theatre piece stopped by the pandemic one month before its opening (in April).*

*Nowadays, also artists have to 'invent a life', or a new way of working, waiting for the re-opening of theatre venues. "We have started to work on the piece in 2019, we wanted the piece to be about climate change. Once the tour in the US was cancelled we continued to work on it. After a few proposals for artistic residencies we have decided to produce the film, the has multiple layers of reading. There is a scientist who has to deliver a speech about the environment and that at some point is thrown into Shakespeare's A midsummer night's dream. The subject is that of trying to invent life in the poetic dimension, to recover childhood's sight and the dimension of playing. In the end, the scientist will deliver his speech, but it'll be stolen from a poet and it'll be dedicated to nature". The fairy, in fact, describes a deranged natural world.*

*It is a film that Greta Thunberg would like. The authors explain that "we are not giving solutions, we are asking questions that can make people think." The piece has been developing, but since the beginning there were contemporary issues. Among other things, there is a text made of the names of endangered animals."*

*What's certain is that artists are missing the audience. "For such a long time we haven't met the audience, working in closed theaters. On the other hand, we have been relating to the camera as if it was the audience. People desire to go back to the theater. There have been performances on demand but we don't think that as being theatre. That said, we don't criticize anybody. Each artist has their own form of 'surviving', their way of reacting. And some experimentations are interesting".*

**Raimondo Montesi, "A film from the theatre piece', Inventing life by Luca Serrani and Isadora Angelini." Spettacoli, Il Resto del Carlino, 28/03/2021 (national newspaper)**

## **SERVIZI TELEVISIVI**

**Servizio di Giovanna Greco per RAI 3 TGR, 3 Maggio 2021 ore 14**  
[\[click\]](#)

**Servizio di Giovanna Greco per RAI 3 TGR, 3 Maggio 2021 ore 19**  
[\[click\]](#)

